

Министерство образования и науки Республики Казахстан

РГП «Костанайский
государственный
университет имени
А.Байтурсынова»
Гуманитарно-социальный
факультет



Утверждаю

Председатель ученого
совета

Х.Валиев

27 09 2018 г.

Модульные образовательные программы специальности 5В020700-Переводческое дело

Названия образовательных программ:

«Прикладное переводоведение»

«Переводоведение и лингводидактика»

Уровень: бакалавриат



Костанай, 2018

Составители:
Жабаева С.С. – к.ф.н., доцент, зав.кафедрой иностранной филологии

Рассмотрен на заседании Методического совета гуманитарно-социального факультета, протокол от 27.07 2018 г. № 1

Рассмотрен на заседании ученого совета университета, протокол от 27.04 2018 г. № 5

Разработаны на основании следующих документов:

- ГОС ВО, утвержденный постановлением Правительства Республики Казахстан от 23 августа 2012 года № 1080 (с изменениями и дополнениями);
- Национальная рамка квалификаций, утвержденная протоколом от 16 марта 2016 года Республиканской трехсторонней комиссией по социальному партнерству и регулированию социальных и трудовых отношений;

Согласовано:

Директором

ТОО «Языковой центр

«Grand Luxe»»



[Signature]
Н. Дубровина

© Костанайский государственный университет имени А.Байтурсынова

Паспорт образовательных программ

Образовательная программа 1 «Прикладное переводоведение»	Образовательная программа 2 «Переводоведение и лингводидактика»
Цель образовательной программы	
Подготовка специалистов для узких переводческих специализаций: научно-технический перевод, специальный перевод, информативный перевод, редактор перевода, художественный перевод и др.	Подготовка специалистов для преподавательской деятельности в области иноязычного образования, в том числе перевода и переводоведения.
Присуждаемая степень	
Бакалавр гуманитарных знаний по специальности 5В020700-Переводческое дело	
Перечень должностей специалиста	
Переводчик (устный, письменный), преподаватель, учитель, редактор, секретарь-референт, специалист в области лингвистики, образования.	
Область профессиональной деятельности	
Выпускник может осуществлять свою профессиональную деятельность в области перевода и переводоведения; филологического образования в качестве преподавателя иностранных языков и литературы в средних профильных и профессиональных, после средних профессиональных учебных заведениях гуманитарного направления; в научных организациях соответствующего профиля в качестве филолога- исследователя, в области перевода и переводоведения.	
Международные отношения; менеджмент, административно-управленческая сфера; информационно-аналитическая сфера	Преподавание иностранных языков, перевода; делопроизводство на иностранных языках.
Объекты профессиональной деятельности	
Объектами профессиональной деятельности выпускника являются: - организации, осуществляющие международную деятельность; бюро по переводу; посольства и представительства международных организаций, министерства; агентства по туризму; издательства, бюро по переводу; учебные заведения среднего образования: гимназии и лицеи; средние профессиональные учебные заведения; профильные научные организации, библиотеки, организации культуры; научные организации соответствующего профиля; учреждения культуры.	
Международные организации; информационно-аналитические службы; бизнес-структуры. аналитические отделы и отделы системного анализа предприятий различных сфер; кадровая служба отделы по связям с общественностью	Учреждения среднего, профессионального образования, организации, занимающиеся преподаванием иностранных языков, академические и научно-исследовательские организации международного профиля – в качестве учебно-методического и вспомогательного персонала.
Виды профессиональной деятельности	
Видами профессиональной деятельности могут быть: - переводческая (письменный, устный перевод); - образовательная (педагогическая); - организационно-управленческая; - другие виды профессиональной деятельности, требующие применения фундаментальных переводческих и лингвистических знаний на базе практического владения иностранными языками.	
Письменный и устный перевод; организационно-управленческая деятельность.	Преподавание иностранных языков, переводческих дисциплин; редактирование.

Функции профессиональной деятельности	
Выполнение устных и письменных переводов, редактирование и реферирование текстов на родном и иностранных языках, преподавание иностранных языков, ведение делопроизводства на иностранных языках, работа со СМИ.	
Выполнение переводов узкоспециального назначения, реферирование текстов на ИЯ, работа в качестве референта в международных организациях.	Преподавание иностранных языков, ведение деловой документации, аналитика документации, реферирование.
Ключевые компетенции	
<p><i>В области родного языка</i> способен выражать и понимать понятия, мысли, чувства, факты и мнения в письменной и устной формах (слушание, говорение, чтение и письмо), а также взаимодействовать лингвистически соответствующим образом во время учебы, на работе, дома и на отдыхе.</p> <p><i>В области иностранных языков</i> владеет основными навыками коммуникации на иностранном языке: способен понимать, выражать и толковать понятия, мысли, факты и мнения как в устной, так и в письменной форме.</p> <p>Фундаментальная математическая, естественнонаучная и техническая подготовка способен развивать и применять математическое мышление для решения производственных задач в повседневных ситуациях, использовать математические способы мышления (логика, пространственное мышление) и презентации (формулы, модели, таблицы и т.д.) в своей профессиональной деятельности; способен использовать основы знаний и методологий, объясняющих мир для выявления проблем и выводов, основанных на доказательствах, применять свои знания и методологию для решения профессиональных задач.</p> <p>Компьютерная подготовка обладает навыками обращения с современной техникой, уметь использовать информационные технологии в сфере профессиональной деятельности</p> <p>Учебная подготовка обладает базовыми знаниями в области естественнонаучных (социальных, гуманитарных, экономических) дисциплин, способствующих формированию высокообразованной личности с широким кругозором и культурой мышления, владеет навыками приобретения новых знаний, необходимых для повседневной профессиональной деятельности и продолжения образования в магистратуре, способен учиться на протяжении всей жизни в контексте как личной профессиональной, так и социальной жизни, стремится к профессиональному и личностному росту; умеет ориентироваться в современных информационных потоках и адаптироваться к динамично меняющимся явлениям и процессам в мировой экономике.</p> <p>Социальная (межличностная, межкультурная, гражданская) подготовка знает социально-этические ценности, основанные на общественном мнении, традициях, обычаях, общественных нормах и ориентируется на них в своей профессиональной деятельности; соблюдает нормы деловой этики, владеет этическими и правовыми нормами поведения; знает тенденции социального развития общества; умеет адекватно ориентироваться в различных социальных ситуациях; способен работать в команде, корректно отстаивать свою точку зрения, предлагать новые решения; уметь находить компромиссы, соотносить свое мнение с мнением коллектива.</p> <p>Предпринимательская, экономическая подготовка обладает основами экономических знаний, имеет научные представления о менеджменте, маркетинге, финансах и т.д., знает и понимает цели и методы государственного регулирования экономики, способен превращать идеи в действия, планировать и управлять проектами для решения профессиональных задач. Умеет работать с людьми, обладает знаниями в области взаимодействия с заказчиками,</p>	

управления персоналом, знает основы правовой системы и законодательства Казахстана, тенденции социального развития общества.

Культурная, а также дополнительные способности - критическое мышление, креативность (творчество), инновационное измерение, активная жизненная позиция знает традиции и культуру народов Казахстана, является толерантным к традициям, культуре других народов мира, владеет культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения, способностью понимать значение культуры как формы человеческого существования и руководствоваться в своей деятельности базовыми культурными ценностями, современными принципами толерантности, диалога и сотрудничества;
готов правильно использовать представления о физической культуре и методы физического воспитания для повышения адаптационных резервов организма и укрепления здоровья, обеспечивающих активную профессиональную деятельность; понимает и способен вести активную жизненную позицию.

Специальные компетенции

- Уметь демонстрировать знания и умения в области профессиональной деятельности, требующей владения государственным и двумя иностранными языками, включая элементы наиболее передовых знаний в этой области;
- осуществлять преподавательскую деятельность в области иноязычного образования в сфере среднего и профессионального образования;
- осуществлять реферирование и аннотирование зарубежной и отечественной литературы.

В рамках обучения по образовательной программе 1

- обрабатывать информацию различного типа с использованием современных технических средств коммуникации и связи, компьютера.
- оперативно и удобно структурировать полученную информацию
- организовывать пресс-конференции, деловые переговоры, беседы, контакты
- проводить поиск, структурирование и анализ деловой информации
- применять различные технические методы обработки информации и сбора данных
- вести устные деловые переговоры на предприятиях различных сфер
- самостоятельно вести деловую переписку с внутрискрутурными подразделениями предприятия и внешними партнерами
- вести документооборот

В рамках обучения по образовательной программе 2

- Знать методику преподавания иностранных языков и переводческих дисциплин;
- владеть иностранными языками как средством межкультурной коммуникации в составе всего комплекса коммуникативных компетенций, а именно:
 - 1) лингвистической (языковой);
 - 2) социолингвистической;
 - 3) дискурсивной (речевой);
 - 4) социокультурной;
 - 5) стратегической / компенсаторной;
 - 6) социальной;
- уметь проводить исследования в области филологии и переводоведения;
- выполнять письменный и устный перевод в различных сферах образовательной деятельности.
- проводить лингвистическую экспертизу

Результаты обучения

По окончании образовательной программы выпускники могут:

1) демонстрировать знания и умения в области профессиональной деятельности, требующей владения государственным и двумя иностранными языками, включая элементы наиболее передовых знаний в этой области;

2) осуществлять образовательную, организационно - управленческую деятельность в различных отраслях;

3) осуществлять аналитическую деятельность, формулировать аргументы и решать проблемы в области переводоведения и иностранной филологии;

4) применять знания и понимание в области теории и практики перевода на профессиональном уровне;

5) формулировать аргументы и решать проблемы в области преподавания иностранных языков и переводоведения;

6) сообщать информацию, идеи, проблемы и решения в области переводоведения как специалистам, так и неспециалистам.

Содержание образовательной программы

Название модуля	Формируемые компетенции	Объем		Семестры	Компоненты модуля					
		kz	ECTS		Код дисциплины	Наименование дисциплины /практики	Цикл	ОК/КВ	Кол-во кредитов	Форма контроля
Общие модули										
Гуманитарные дисциплины	Знает исторические основы и периоды становления независимой казахстанской государственности в контексте всемирного и евразийского исторического процесса. Умеет объективно и всесторонне осмысливать имманентные преимущества, особенности и значение казахстанской модели развития. Владеет навыками анализа при изучении сложных исторических процессов, явлений и исторических личностей. Умеет применять знания об общих законах действительности к анализу новых реалий бытия. Владеет методологией познания и анализа действительности. Знает общие закономерности развития и функционирования природно-социальной,	8	12	1	RORB 1208	Религиоведение и основы религиозной безопасности Философия Современная история Казахстана	БД	КВ	2	Экз (КТ)
				1	Fil 1102		ООД ООД	ОК ОК	3	Экз (КТ) Экз (КТ)
				2	SIK 1101				3	

	политической действительности, природы и роли религии в обществе. Понимает и осознает установки толерантного поведения, профилактики религиозного экстремизма и противодействия ему.									
Общие дисциплины	Способен использовать для решения аналитических и исследовательских задач современные технические средства и информационные технологии. Умеет работать с информацией в глобальных компьютерных сетях. Способен разрабатывать мероприятия по повышению безопасности жизнедеятельности, по предупреждению истощения и загрязнения природных ресурсов, выполнять требования экологической безопасности на производстве. Обладает основами экономических знаний, имеет научные представления о менеджменте, маркетинге, финансах и т.п. Умеет использовать в своей работе нормативно-правовые	14	21	1	ИКТ 1105	Информационно-коммуникационные технологии (на англ. языке)	ООД	ОК	3	Экз (КТ)
				2,3	EUR/ OBZh/ OP/OE 1106-2107	Экология и устойчивое развитие / Основы безопасности жизнедеятельности / Основы права / Основы экономики	ООД	КВ	2	Экз (КТ)
				2	OSP 1108	Основы социологии и политологии	ООД	КВ	3	Экз (КТ)
				1	ОАК 1209	Основы антикоррупционной культуры	БД	КВ	2	Экз (КТ)

	<p>документы.</p> <p>Способен использовать методы социально-гуманитарных наук в различных сферах своей профессиональной деятельности, применять полученные знания к анализу современного общества.</p> <p>Способен анализировать современные социальные процессы и события.</p> <p>Обладает правовой культурой личности, способствующей противодействию коррупции.</p>									
Модули специальности										
Базовый иностранный язык (уровень В2)	<p>Знает основные лексико-грамматические дисциплины, элементы культуры страны, изучаемого языка.</p> <p>Владеет навыками и умениями монологической и диалогической речи в соответствии с изученными лексическими единицами.</p> <p>Компетентен во всех видах речевой деятельности, включающими устные и письменные формы коммуникации (говорение, слушание, чтение, письмо) в официальных и неофициальных ситуациях при межкультурной коммуникации</p>	11	17	3	ВІYaK МК / 2204	Базовый иностранный язык в контексте межкультурной коммуникации	БД	ОК	3	Экз (У)
				3	PKGA Ya 2215	Практический курс грамматики английского языка (продвинутый уровень)	БД	KB	4	Экз (У)
				4	ВІYa 2216 (B2)	Базовый иностранный язык (уровень В2-продвинутый) /	БД	KB	5	Экз (У)

Второй ИЯ	Понимает общее содержание речи другого лица в непосредственном общении, понимает на слух и в записи общее содержание простых текстов в рамках изучаемой тематики; Умеет поддерживать беседу в объеме изученной тематики той или иной сферы общения, воспроизводить и продуцировать содержание на основе прочитанного, услышанного, увиденного; Владеет культурой иноязычного речевого общения на ВИЯ, вербальными и невербальными иноязычными средствами межкультурного общения, включая речевой этикет;	9	15	3	IYa 2103 (1) PGVIY a 2217 IYa 2103 (2)	Иностранный язык 1	ООД	ОК	3	Экз (У)
				3		Практическая грамматика второго ИЯ	БД	КВ	2	Экз (У)
				4		Иностранный язык 2	ООД	ОК	3	Экз (У)
Теория и практика перевода	Знает особенности, виды, этапы и технологии письменного перевода; лексические, грамматические и стилистические особенности перевода; особенности переводческой деятельности в современных условиях; классификацию видов перевода и других форм языкового посредничества, имеет представление об основных	9	15	4	OPDP 2218 PPP 3301 TP 3206	Основы профессиональной деятельности переводчика	БД	КВ	3	Экз (У)
				5		Практика письменного перевода	ПД	ОК	3	Экз (У)
				5		Теория перевода	БД	ОК	3	Экз (У)

	<p>моделях перевода, понимает требования, предъявляемые к переводчику во всех сферах профессиональной деятельности;</p> <p>Умеет анализировать, перекодировать, редактировать исходный/конечный текст; синтезировать переводной текст; реализовывать замысел автора исходного текста; ориентировать текст на иноязычного получателя; профессионально пользоваться словарями, справочниками и другими источниками информации, уметь использовать их в своем переводческом самообразовании; работать на персональном компьютере с использованием программ текстовых редакторов, электронных словарей и т.п.; сопоставлять письменные устные рефераты и аннотации иноязычных текстов на родном языке; редактировать письменные переводы</p>									
Формирование речевой компетенции на 2 ИЯ	Знает информацию страноведческого характера; грамматический материал; информацию	6	10	5	ИYa(v) 3303	Иностранный язык (второй, уровень B1)	ПД	КВ	3	Экз (У)
				6	ИYa(v) 3304	Иностранный язык (второй, уровень B2)	ПД	КВ	3	Экз (У)

	<p>общепрофессиональной направленности;</p> <p>Умеет передавать коммуникативные намерения с соблюдением нормативных требований оформления; излагать в письменной форме содержание текста, включающего изученный лексико-грамматический материал; последовательно излагать в письменной форме факты, события</p> <p>Владеет культурой иноязычного речевого общения, обеспечивающей профессиональную деятельность филолога; вербальными и невербальными иноязычными средствами межкультурного общения филолога.</p>									
Теория языка	<p>Знает отличительные особенности основных дискурсов; умеет сопоставлять языковые системы родного и английского языка; применяет теоретические знания лингвистики для различных прикладных областей; знает смысловые ориентиры иной социокультуры.</p>	5	9	6 6	<p>ОТИYa 3205</p> <p>FSIRYa 3305</p>	<p>Основы теории изучаемого языка</p> <p>Функциональная стилистика иностранного и родного языков</p>	<p>БД</p> <p>ПД</p>	<p>ОК</p> <p>КВ</p>	<p>3</p> <p>2</p>	<p>Экз (У)</p> <p>Экз (У)</p>
Профессионал	<p>Знает отличительные</p>	5	9	7	SPIYa	Специализированный	БД	ОК	3	Экз (У)

бный язык и перевод	особенности основных дискурсов; смысловые ориентиры иной социокультуры, а также видит сходства и различия между общающимися культурами; Умеет воспринимать на слух, как в непосредственном общении, так и в звукозаписи аутентичные тексты монологического и диалогического характера, соответствующих речевой тематике в рамках сфер общения, определенных для данного курса; свободно и эффективно пользуется языком для межкультурного общения, в том числе для передачи эмоций, иносказания с использованием идиоматичных выражений; компетентен в устном и письменном общении, говорении, чтении, аудировании и письме			7	4206 PUP 4302	профессиональный иностранный язык Практика устного перевода	ПД	ОК	2	Экз (У)
Модули специальности образовательной программы 1 «Прикладное переводовение»										
Устный перевод	Умеет профессионально пользоваться информационными технологиями в области перевода, умеет анализировать их в своем переводческом самообразовании; работать на	5	9	7	ИТР430 6	Информационные техн ологии и перевод	ПД	КВ	3	Экз (У)
				7	PRVIY а 4307	Практика перевода на втором ИЯ	ПД	КВ	2	Экз (У)

	персональном компьютере с использованием программ текстовых редакторов, электронных словарей и т.п.; сопоставлять письменные устные рефераты и аннотации иноязычных текстов на родном языке; редактировать письменные переводы; Владеет навыками устного и письменного перевода на втором ИЯ.									
Художественный перевод	Знает закономерности построения текста и его основные функции; принципы, приемы и методы художественного и устного перевода; различные виды переводческой стратегии; уровни межъязыкового перекодирования в художественном переводе.	6	10	6 7	RHP 3308	Практика художественного перевода	ПД	КВ	3	Экз (У)
					LSIYaP P 4309	Литература страны изучаемого языка и проблемы перевода	ПД	КВ	3	Экз (У)
Специальный профессиональный перевод	Знает виды информативного перевода; лингвистические и внелингвистические факторы перевода информативных текстов; критерии качественного анализа выполненного перевода; тип информации, заложенный в исходном тексте; речевой жанр, к которому относится текст; лингвопрагматические	8	15	6 7 7	PEYyT 3310	Перевод экономических и юридических текстов	ПД	КВ	2	Экз (У)
					PIP 4311	Практика информативного перевода	ПД	КВ	3	Экз (У)
					PNTT 4312	Практика информативного перевода Перевод научно-технических текстов	ПД	КВ	3	Экз (У) Экз (У)

	<p>особенности текстов определённого жанра; способы перевода безэквивалентной специальной терминологии, научно-технической тематической лексики; основные характеристики научного и технического текстов в русском и английском языках; принципы поиска специальной информации; умеет пользоваться рабочими источниками информации; анализировать исходный текст на предпереводческом этапе; владеть навыками и техникой перевода; корректировать и редактировать перевод; вести сравнительный анализ исходных и переводных текстов в процессе перевода для выявления несоответствий с целью их корректировки; определять коммуникативное задание исходного текста; определять единицы перевода; составлять толковый и переводной глоссарии; обрабатывать тематическую лексику в ходе предпереводческого анализа текста оригинала; переводить типичные для научно-</p>									
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

	технического английского синтаксические конструкции. уровне.									
Модули специальности образовательной программы 2 «Переводоведение и лингводидактика»										
Лингвистика текста и перевода	Знает отличительные особенности основных дискурсов; умеет сопоставлять языковые системы родного и английского языка; применяет теоретические знания лингвистики для различных прикладных областей; знает смысловые ориентиры иной социокультуры.	5	9	7	IT 4306	Интерпретация текста	ПД	КВ	3	Экз (У)
					ТРЛ430 7	Теоретическая и прикладная лингвистика	ПД	КВ	2	Экз (У)
Методика преподавания ИЯ и перевода	Знает современное состояние и основные тенденциями развития методической науки; принципы обучения иностранному языку и переводу; закономерности планирования и организации процесса обучения иностранному языку; умеет интегрировать научные знания методики обучения иностранному языку смежных с ней наук для решения на этой основе профессионально- методических задач; эффективно и творчески использовать в обучении иностранному языку	6	10	6	МЮ33 08	Методика иноязычного образования	ПД	КВ	3	Экз (У)
					ДР4309	Дидактика перевода	ПД	КВ	3	Экз (У)

	передовые педагогические технологии; анализировать и обобщать положительный педагогический опыт, проводить поисковую исследовательскую работу; владеет навыками: разработки контрольных заданий для различных ступеней обучения в соответствии с современными требованиями, анализа психолого – педагогической, психолингвистической и методической литературы; подготовки учебных материалов для различных ступеней обучения, отборе, систематизации и адаптации аутентичного материала в учебных целях										
Практика перевода	Знает основные понятия межкультурной коммуникации; наиболее эффективные методы исследования процесса межкультурной коммуникации; систему ценностных ориентиров в родной и иноязычной культуре; суть собственных культурных установок и их значение в разных контекстах жизнедеятельности; сходства и различия сопоставляемых	8	14	6	ТРМК 3310	Теория и практика межкультурной коммуникации	ПД	КВ	2	Экз (У)	
					7	LSIYaP P 4311	Литература страны изучаемого языка и проблемы перевода	ПД	КВ	3	Экз (У)
					7	PST 4312	Перевод специальных текстов	ПД	КВ	3	Экз (У)

	<p>культур; поведенческие стратегии, необходимые для обеспечения адекватного поведения в различных ситуациях межкультурных контактов. умеет критически подходить к интерпретации особенностей ситуативно-обусловленного поведения носителей иной культуры; осознавать значимость опыта, приобретенного в родной культурной среде и степень его влияния на характер действий и поступков человека; имеет навыки: в интерпретации содержания текстов различных типов и жанров, произведений искусства и медийную информацию иного культурного сообщества; в распознавании сходств и различий культур;</p> <p>-использовать необходимые фоновые знания для понимания иноязычной культуры и владеть стратегиями приобретения таких знаний</p>									
Дополнительные модули										
Казахский (русский) язык	Способен выражать и понимать понятия, мысли, чувства, факты и мнения в письменной и устной формах (слушание,	6	9	1 2	К(R)Үа 1104(1, 2)	Казахский /русский язык Казахский /русский язык	ООД	ОК	3 3	Экз (У) Экз (У)

	говорение, чтение и письмо), а также взаимодействовать лингвистически соответствующим образом во время учебы, на работе, дома и на отдыхе.									
Базовая языковая компетенция	Владеет основными навыками коммуникации на иностранном языке: способен понимать, выражать и толковать понятия, мысли, факты и мнения как в устной, так и в письменной форме.	13	19	1	ВІУа 1203	Базовый иностранный язык	ООД	ОК	4	Экз (У)
				1	РГ 1210(1)	Практическая грамматика (уровень 1)	БД	КВ	2	Экз (У)
				2	ВІУа 1211 (В2)	Базовый иностранный язык (В2)	БД	КВ	4	Экз (У)
				2	РГ 1212 (2)	Практическая грамматика (уровень 2)	БД	КВ	3	Экз (У)
Профессиональная языковая коммуникация	Способен пользоваться государственным и иностранным языком в профессиональной деятельности, научной и практической работе, в общении с зарубежными коллегами, для самообразовательных и других целей.	6	10	3	ДКУа 2114	Делопроизводство на казахском языке	БД	КВ	2	Экз (У)
				5	РК(Р)Уа/ 3201	Профессиональный казахский (русский) язык	БД	ОК	2	Экз (У)
				5	РОІУа 3202	Профессионально-ориентированный иностранный язык	БД	ОК	2	Экз (У)
Физическая культура	Способен правильно использовать представления о физической культуре и методы физического воспитания для повышения адаптационных резервов организма и укрепления здоровья, обеспечивающих активную профессиональную	8	8	1	FK1401(1)	Физическая культура	ДВО	ОК	2	Д.з.
				2	FK 1401(2)	Физическая культура			2	Д.з.
				3	FK 2401(3)	Физическая культура			2	Д.з.
				4	FK 2401(4)	Физическая культура			2	Д.з.

	деятельность.									
Профессиональная практика	<p><i>Общепрофессиональные компетенции (ОПК):</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – осознает социальную значимость своей будущей профессии, обладает мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности; – владеет основами речевой профессиональной культуры; – способен нести ответственность за результаты своей профессиональной деятельности ; – способен к подготовке и редактированию текстов профессионального и социально значимого содержания ; <p><i>Профессиональные компетенции (ПК):</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – способен реализовывать учебные программы базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях; - владеет базовыми знаниями в области изучаемого языка; - имеет достаточный лексический запас по ранее пройденным темам; - имеет базовые знания в области перевода 	9	12	2 4 7,8		Учебная практика Языковая практика Производственная практика	ДВО	ОК	2 2 5	Отчет Отчет Отчет

Итоговая аттестация	Итоговый контроль сформированности базовых и специальных профессиональных компетенций, демонстрация уровня владения умениями и навыками, необходимых для будущей профессиональной деятельности.	3	11	8		Преддипломная практика Государственный экзамен по специальности Написание и защита дипломной работы (проекта) или сдача государственных экзаменов по двум профилирующим дисциплинам	ИА	ОК	1 2	ГЭ (БТ) Защита выпускной работы или 2 экзамена
---------------------	---	---	----	---	--	---	----	----	--------	---

Сводная таблица, отражающая объем освоенных кредитов в разрезе модулей образовательной программы

Курс обучения	Семестр	Количество осваиваемых модулей	Количество изучаемых дисциплин		Количество кредитов КЗ							Всего в часах	ЕСТS	Количество	
			ОК	КВ	Теорет. обучение	Учебная практика а/ Языков. прак	Произв. практика	Педаг. практ	Физ. культура	Итоговая аттестация	Всего			экз	диф. зачет
1	1	3	4	3	19				2		21	885	30	7	1
	2	3	2	4	18	2			2		22	840	30	6	2
2	3	3	2	5	17				2		19	765	30	7	1
	4	3	1	4	18	2			2		22	840	30	5	2
3	5	3	2	3	19						19	855	30	5	
	6	3	1	6	19						19	855	30	7	
4	7	3	2	5	19		2				21	1005	30	7	1
	8	0					3			3	6	540	30	1	1
Итого		21	14	30	129	4	5		8	3	149	6585	240	45	8